

# 靈明泰順

一处在与水周旋经验中昂然崛起的边地历史山境

萧百兴 著    季海波等 摄影



靈明  
泰順

泰順—蘊藏中国“传统农村生活”的真味活标本！

泰順—启动中国“历史地理建筑学”的领头基地！

齊魯書社

# 靈明泰順

一处在与水周旋经验中昂然崛起的边地历史山境

萧百兴 著    季海波等 摄影

齊魯書社

## 图书在版编目(CIP)数据

灵明泰顺：一处在与水周旋经验中昂然崛起的边地历史  
山境/萧百兴著，季海波摄影. —济南：齐鲁书社，2009.11  
ISBN 978-7-5333-2293-9

I. 灵… II. 萧… III. 泰顺县—文化史 IV. K295.54

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第189510号

## 灵明泰顺

一处在与水周旋经验中昂然崛起的边地历史山境

萧百兴 著 季海波 摄影

---

出版发行 齐鲁书社

社 址 济南经九路胜利大街39号

邮 编 250001

网 址 [www.qlss.com.cn](http://www.qlss.com.cn)

电子邮箱 [qlss@sdpress.com.cn](mailto:qlss@sdpress.com.cn)

印 刷 山东新华印刷厂潍坊厂

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 26.25

字 数 563千字

版 次 2009年11月第1版

印 次 2009年11月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5333-2293-9

定 价 95.00元

---

本书承

中共浙江省泰顺县委宣传部、

泰顺县文化广电新闻出版局资助

感谢华梵大学国际化计划补助调研



## 序 一

公历1953年8月下旬，我第一天上学，就走在泰顺街。当时家住在金门街，小学位于台北市新生南路的龙安国小，我的童年就这样穿梭于泰顺街之间走完。但我从不晓得那条不甚起眼的街道为什么取了这名字。半个多世纪之后，有一天，萧百兴教授来电嘱我为他的新书写序，当时欣然答允。收到初稿，见到书名为《灵明泰顺》，起先颇为纳闷，不知所指何意？阅读之后才知，原来泰顺是因皇帝所赐“国泰民安，人心归顺”而得名。此书一路读来，既激动又喜悦之外，还有一份深深的期盼。激动的是这真是一幅有血肉又有气度的大幅山水，喜悦的是见到台湾年轻一辈的学者，可以用这样的大胸襟、跨界、跨领域地思考；不仅止是溪山浩陈的山域来去，还可以从微观而宏观地反思这民族文明的大方向。读完掩卷，期盼的是中国这古老的文明长长久久，国泰民安，老百姓安居乐业，风调雨顺。

百兴写这本书虽说是偶然的机遇，却是极富时代的意义。海峡两岸在相隔六十年之后，都处于一个大关口前！台湾经历了三十年的“东亚奇迹”，正面临着何去何从的历史关口。中国大陆在改革开放三十年后也正面对着如何能够继续发展，却又可以创造和谐的大考验。十月一日天安门前的国庆大阅兵的确军容浩大，百年来受尽屈辱的中国人是站起来了。然而，这古老文明的再生与开创是要走怎样的一条道路？这的确是一项前无古人、后无来者的挑战。

一百多年来，中国从内忧外患到近一个世纪翻天覆地的大变动，从极度的贫困，尝试走出一条可以生存的道路。海峡两岸各自努力，也创造出不同的模式。时至今日，我们可以认识到西方的模式无法横向地移植，西方中心论的“现代化”也有诸多的限制。而百年来的落后，却也不再容许中华民族故步自封。是回首，也是前瞻，原来从台北市短短的泰顺街走到浙江泰顺竟是要长长的一甲子。

百兴的研究工作与书写是非常特殊的。除了读书人那份热情的关怀之外，更有对现实环境的反思。他在悠游于泰顺的山水间，或在辛劳的田野工作里不断反问，泰顺这山城的深层意义以及它可能的启发。但对泰顺而言，现有的人文情怀是不够的，百兴积极地提出泰顺未来的愿景、蓝图以及行动的策略，希望唤起各界的注意与投入。

于是，在这本书里，我们看到的不是一个小小的泰顺，一个浙江省的地名，而是可连接台湾、连接世界，有天地之大、之美的时间与空间。也许，这正是历史发展的吊诡。正是因为泰顺这地方不是政治与经济的中心点，而是先民避难与开垦的边陲。但是正是因为是边陲，反而有机会做一种反转，对整个现代发展做不同的逆向思考。

百年来，中华民族为了救亡图存，解决贫困，一切都以发展为名，以建设与竞争力为优先，自觉或不自觉地掠夺这片土地。大自然给予我们生存的条件，但也提出严苛的挑战与反扑。中国这古老的文明要能继续发展，需要谦卑地懂得如何有智慧地与环境周旋。

长期以来，知识界的学术分工日益精细，跨界、跨领域的研究与教学有如凤毛麟角。百兴在书中提出历史地理建筑学的构想，正是作为一个建筑专业研究者的深沉反思。在未来，所有的建筑与规划应当有着历史、地理、政治、经济与社会文化的向度。唯有如此，人文与科技之间，生态与发展之间才有机会在矛盾中取得适度的和谐。泰顺如此，这世界又何尝不是！

多年之前在东海大学与百兴结了一段深厚的师生情谊，也正因这段缘份，今日从阅读《灵明泰顺》得到启发。溪山浩陈，在书中的确体会到那份通透而又大气的人间美学与实践。此刻，满心欢喜又有期待。期待近期能与百兴一起结伴同行，去泰顺体验那大幅的人文山水。更期待中国大陆与台湾的发展能朝向与自然结合的道路。读书人一本良知，言所当言。我们不能断定哪一条路必然正确，但尽力而为，一如点一盏灯，愿日后因这本书有更多点灯的人出现。毕竟，我们向往的还真是有朝一日，国泰民安，风调雨顺。

高永亮

东海大学社会学系教授



## 序 二

最近，台湾刚刚发生了受灾严重的八八水灾，突显了山林环境保护与对原住民尊重的议题，以及，如何以细腻的公共空间论述实践进行地方建设的重要性，因此，当我看到百兴《灵明泰顺》一书，围绕着泰顺人在历史中凭智慧与水周旋建立家园的主题而开展时，有一种特别的感动，因为这种从地方出发而与环境对话，建立家园的空间营造过程与智慧，其实是当前因为资本主义过度开发而蒙受环境恶果的每个地方，亟需返归与学习的态度。20世纪末纳入全球网络中的都会区域虽然带来了前所未有的经济荣景，却也同时埋下了环境激烈恶化的种子，而有必要由地方既有“公共空间”

003

(public space) 营造的智慧中找出可能的出路。百兴此书，既是对于过往泰顺地方藉由公共空间营造方式以建立家园过程的认识，同时亦企图在这样的基础上，为面临未来发展关卡中的泰顺，指引出一条抵御投机游戏的可能归家之路。从书上的描述可知，泰顺作为一处边陲地域的空间营造，其实是一种地方民众体认自身与溪山宇宙密切关系之后，集体参与所共同生产的过程与结果。这是一种公共空间的营造过程，一种居民从自身与水周旋之生命处境出发，透过公共领域 (public sphere) 讨论，集体参与营造的家园营造过程。泰顺的空间营造虽然不见现代建筑大师，却反而处处展现了民间生命的结晶。也正因如此，这种在边陲山区中所发生的过程是如此动人，而所产生的空间与各种文化成就是如此迷人，特别值得挖掘而引以为后人学习。

在百兴的书写中，空间不只是实质的物体，亦不是社会的静态反映，而是动态的社会过程本身，是社会形成的重要部分。好的公共空间的打造，意味了良好社会公共生活的出现。好的公共空间的营造，具有积极改造生活，促进美好社会到来的潜能。这样一种地方公共空间的实践，要从跨领域的角度着手，因为，只有打破既有建筑专业与历史、地理等学科间的藩篱，方有机会从新的视野看到泰顺这类地方的空间潜力。事实上，书中呈现丰富的地方资料，以及跨界知识的陈述，已经以具体的行动从事着这样一种跨领域的实践，并将之具现为《灵明泰顺》一书的内容。跨领域以打破既成学科的成见，以看到地方魅力营造所需的公共空间内涵，显然是此书之所欲，毕竟，若是固守既有专业的藩篱，将无法看到地方塑造公共空间的深刻处。然而，若只是表面跨领域，往往会沦为拼凑。因此，百兴建构了在历史过程中浮显，并持续变迁的“泰顺特性”，在书中强调寻求地方整体特性的重要性。这也就是说，强调要在一种整体性的架构下，紧抓“空间意义”，以理解地方，如此，方不会让跨领域沦为一种公式化的资料堆积。对他来说，地方公共空间跨领域的研究意味了一种学科本身的

转变，而不只是不同学科资料数量的堆积，是要从地域性的角度去掌握地方公共空间生产的过程与结果，是对地方公共空间的文化形式，或者说“文化地景”的掌握。他在书中企图藉由“空间结构图”揭露的文化地景象征意义，特别耐人寻味。空间结构图虽然只有几幅，却说明了地图并非是一种纯粹空间之客观纪录而已。

或因如此，书中对于每个聚落公共空间潜力的描述提供了当地社会群众认识地方，描绘远景的可能途径，毕竟，历史中的泰顺是在当地百姓与水周旋的亲身经验中浮显的，而其之未来，也应当是属于当地人的。当地的有识之士其实是相当关心地方的前景，而百兴《灵明泰顺》一书的书写，也是经过与当地人沟通与讨论，而且，还邀请他们摄影，企图藉由共同创作让地方上人的经验，亦能由书中的公共空间绽露。这是有意义的书写。只有当地方社会主体能深刻地了解当前的现实处境，并担负起面对挑战的使命时，泰顺作为一块地方，方才能可持续地表现地方的魅力。

## 夏铸九

台湾大学建筑与城乡研究所教授兼所长



## 序 三

从我初到华梵忝为人师的第一年就认识萧老师了，我们常在一起关心教育的问题。华梵大仑山上常有大冠鹫盘旋天际，每当谈论校园发展、社区营造时，萧老师总是凌空而上，要我们以大冠鹫之姿拉高视野，以开阔的格局前瞻未来。对于习于牵就现实、不敢做梦的世俗之人，往往是一种当头棒喝。萧老师习于大格局的战略思考，总是带着如诗如画的浪漫情怀，奔跑在众人的前面。

作为一个建筑学者，萧老师有着浓厚的社区关怀之情，长期投入在石碇乡的田野调查与社区营造的发展规划。顺着雾里薛溪而下，现今景美溪流域所形成的大文山区，都有他踏查擘划的足迹。近几年来，萧老师将关心的触角延伸到遥远的泰顺，那份对土地的关怀之情，依然是那么的浓烈。

泰顺有丰富的人文历史，民俗曲艺美不胜收，在本书中皆有详细的剖析介绍。他从众多纷杂地方典故中爬梳，从庶民的艺术流变中查考，让我们看见了泰顺先民筚路蓝缕的历史足迹。萧老师将泰顺的发展历史比拟于台湾的开拓史，个人深有同感，他找到了诠释历史的庶民观点。历史其实就是一部记载着“人如何响应大自然”的故事，从最原始的生存本能到心灵的安放。纵观人类文明发展的过程，其实就是一部人类迁徙的大历史；人类的始祖飘洋过海、跨越冰河，百万年来，谱成了一首绵延不绝的美丽史诗。

我们来自何处？我们是谁？我们要往何处去？这是每个文明的共同提问。萧老师从泰顺的前世今生谈起，也为泰顺的未来提出了他的关怀，一个重视人文、历史与生态的发展方向。资本主义鼓励消费，经济挂帅的社会不免会走向对人的剥削，我们应该回归传统生活型社会的发展方向，一个真正喜乐富足的生活。萧老师一直是秉持着这样的信念，在他的专业领域展现独特的坚持。

土地的永续发展，一定要回到人文与生态的基点上来思考，然而此一观念知易行难，因为我们常常用“进步与否”来思考土地与人民的未来。加拿大作家隆纳莱特(Ronald Wright)在《进步简史》中提出了“进步陷阱”的概念，人类对进步的信仰已成为一种意识形态，对进步背后的灾难采取漠视的态度。许多古老文明的毁坏是肇因于过度开发的生态浩劫，传统的“成长进步”破坏了环境生态，而人类却一再重蹈进步的陷阱而不知反省。

萧老师有相当深厚广博的艺术涵养，举凡音乐绘画诗词皆有相当的涉猎，因此他的写作风格，具有相当浓厚的文学气息，不知不觉中引领我们走进如诗如画的美丽境

界。曾经有段时间常与萧老师共同思索教育的课题，他一直坚信“诗性”的养成，是人才培育的最高境界。

灵明泰顺，让我们一起领略我们所永恒关心的人与事。

蔡得峰

华梵大学教授、教务长；曾任台北市文山社区大学主任



# 目 录

序一 / 001

序二 / 003

序三 / 005

001

## 前言

来自泰顺的生命撞击——心灵归真的文化旅行····· 001

## 她名叫泰顺

泰顺的前世今生 ····· 017

### 一、卓然溪山：来自上天的自然恩赐 / 020

1. 雁荡洞宫飞云间：流观地舆的宇宙联想 / 021
2. 浙巅之域，卓然天关 / 025
3. 从荒莽到秀清：雄秀清明中透显著大气质朴的自然力道 / 031
4. 生态采采，山色离离：劲道莽然的珍贵自然资产 / 034
5. 峻秀溪山幕幕呈！ / 041

### 二、筭路仙陵：汉人、畬族等在历史中的文化遭遇 / 046

1. 缘江高居：遥望新石器晚期遗址的讯息 / 047
2. 溯溪入垦：泰顺先民入山垦殖的历史机缘 / 049
3. 读龙理水：泰顺先民与溪山自然的周旋对应 / 061



- 4. 食货立命：农垦、耕读、商工与政军 / 068
- 5. 古道世居：聚落交通的文化结晶 / 084

三、人间生气：文化在自然有机的生活中绵延 / 092

- 1. 众仙会临：宗教信仰与地方祭仪 / 093
- 2. 宗族热火：祠堂薪传与庭燎裡祀 / 100
- 3. 百家盛宴：食饮欢聚与文化认同 / 111
- 4. 自然乐活：生态永续与有机生活 / 121

四、蜈龙化虹：“泰顺人”昂然不挠的生命姿态 / 131

五、“泰顺”：人间和畅仙境的道境凝映 / 139

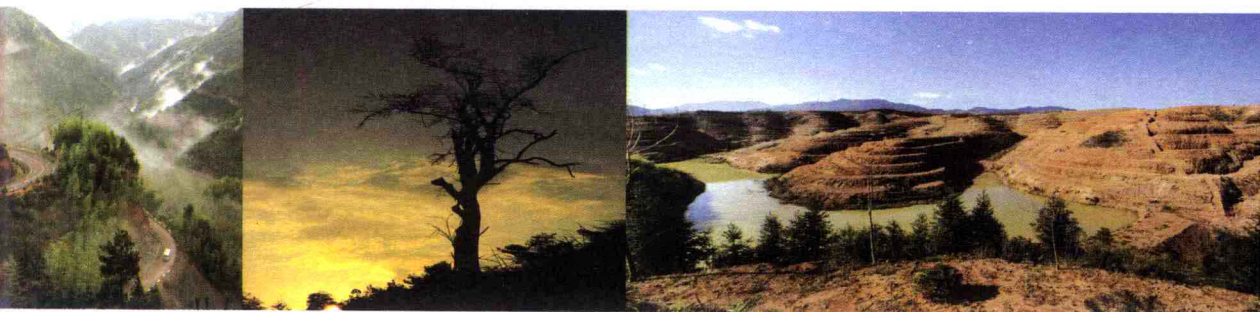
## 泰顺分疆奇录

### 山溪潺流的人间胜域 ..... 145

一、龙灵流布：飞云江流域古犷大气的诗宇栖居故事 / 148

- 1. 潜龙在渊：百丈的商栈忆往 / 149
- 2. 金鸡啼岸：司前的桥池流光 / 154
- 3. 簟间山居：竹里的猗凤高鸣 / 159
- 4. 谷里田颜：里光的文质岁华 / 164
- 5. 隔水天地：圆州的形内祈望 / 171
- 6. 珠玉村洋：筱村的徜徉徐韵 / 178
- 7. 金沙宝盆：库村的龙虎势斗 / 187
- 8. 大气烟村：仙居的古莽遗蕴 / 196





## 二、福锦洄响：交溪流域文雅澄明的家园聚集故事 / 205

1. 天关之城：罗阳的风舞雄镇 / 206
2. 封味水城：交埕的砦垒沁辛 / 215
3. 高坑呈祥：瑞岭的文昌之望 / 221
4. 贵伏秘言：龟湖的银舞大象 / 226
5. 人龙水显：仕阳的登科企愿 / 232
6. 峰骚化境：三魁的龟蛇溪会 / 242
7. 气水洄漾：泗溪的桥山境映 / 249

## 三、秀丽传奇：沙埕港流域辉耀绚烂的场所搬演故事 / 257

1. 峰韵境照：雅阳的仰式戏仪 / 258
2. 神丽坑宇：彭溪的天人共罄 / 266
3. 树水媚境：秀涧的峰灵韵照 / 277

## 泰顺造化的玲珑开显

### 泰顺大匠呼应仙道气宇的巧艺构筑故事 ..... 289

#### 一、线索剧仪：提线木偶雅致弹跳的仙人庆会 / 292

#### 二、福佑流明：民间灯舞戏游溪山的神宝献瑞 / 301

#### 三、树影琼华：药发木偶璀璨势动的刹那永恒 / 312

#### 四、白朴存真：花笺纸艺文用务实的雅致提点 / 319

#### 五、馥蕊甘凝：云龙茶艺三杯蕴香的神灵归返 / 324



004

六、清怨和朗：高声畚歌旖情对唱的山境延响 / 331

七、吉彩温昵：织绣竹艺抚贴心头的喜气缀华 / 339

八、通透犷雅：民居聚落炊烟朴影的章门文显 / 347

九、气洽太初：跨水廊桥影摇波月的长虹企望 / 362

十、脂水凝玉：叶腊氤泉承天辉映的归真怀想 / 372

## 灵明泰顺，溪山浩陈

通透、大气的人间美学 ..... 379

后记一 / 400

后记二 / 402



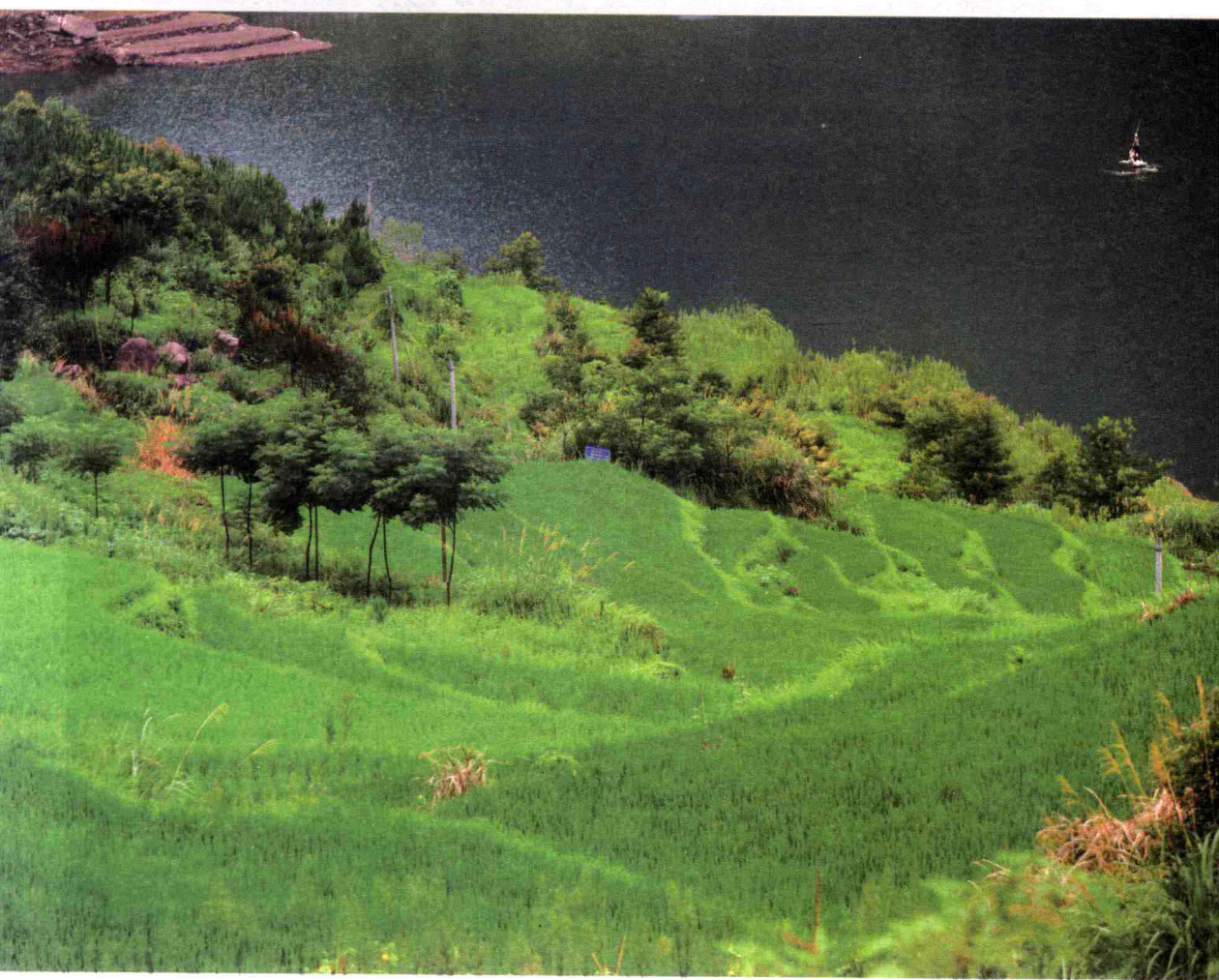
灵 明 泰 顺

—处在与水周旋经验中豁然崛起的边地历史山境—

灵明  
泰顺

# 前言

来自泰顺的生命撞击——心灵归真的文化旅行



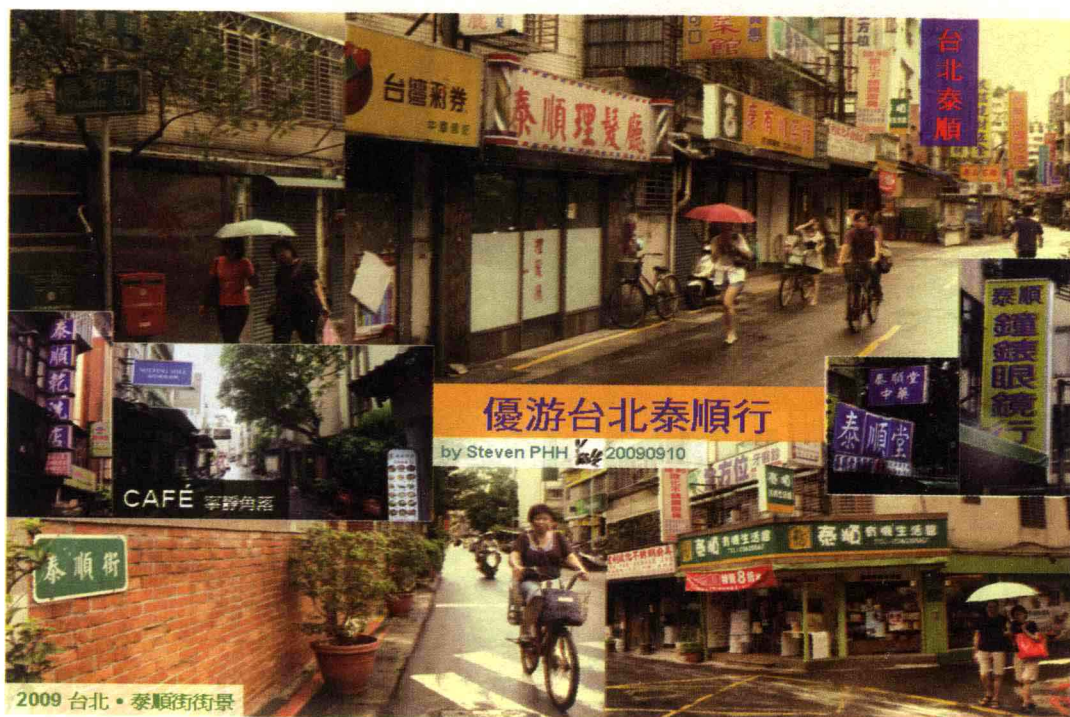


## 心灵泰顺，一缕偶然中注定袭上生命的美丽撞击？

什么是“泰顺”？看似边陲、谜样的“泰顺”究竟有什么样魅力，要吸引美国哈佛大学、瑞典隆德大学，以及日、韩等国际人士的眼光，而频频造访？有如午后为藤荫滤洒在吉维妮莫内花园中的温煦阳光，这是个近年来，不时渗上旅人如我心头的杳杳纳闷，也不时勾引了我亟欲究解的蠢蠢欲动。

会与泰顺结上缘份，肯定是一缕生命中既偶然却又命定般的美丽撞击！犹记得大学时，因为老妹同学家住台北泰顺街之故，早已久闻“泰顺”之名；而等到北上台大念了研究所，更常有机会踩踏在由温州街通往泰顺街的路上，然而“泰顺”两字，直至2005年因为参加“第一届中国廊桥国际研讨会”而亲自踏上这块土地前，对我而言，却都只是一缕轻轻从耳际边响起的名词，有如谜般，虽感亲切却又如此遥远，甚至包含了一丝那种台湾人凭借着“温州大馄饨”而认识温州般的美丽误解。只是，谁也料不得，这当年觉得特别熟悉、却不求甚解的泰顺，竟会成为我近年来生命关切的所在！

说也奇怪，一旦踏上了泰顺，这内心中久蛰的熟悉之感，竟似乎在瞬间化为万般踏实的感受，而要催动我的殷勤探究。或许是缘系于2005年山区行回间青山绿障为阳光、云雾所交织兴起的崇高之感吧？或许是肇因于溪山聚落不时在险峻之地昂然崛起的生存奇迹吧？也或许是受到廊桥如虹高挂溪涧所焕发的启示吧？更或许是因为造访岭北同乐桥时，为造桥老师傅董直



台北以浙江“泰顺”为名的优游街景